

Instrukcja użytkowania i montażu
11.20

woomTM ORIGINAL 4 / 5 / 6

WARRANTY · GARANTIE

Gwarancja 24 miesiące od daty zakup
Więcej informacji strona 112 (punkt 13)



Rower

Numer ramy

Kolor

Wielkość

Data zakupu

Pieczętka sklepu

* see conditions of warranty in chapter 13 · siehe Garantiebedingungen in Kapitel 13

| | |
|--|------------|
| 1 Ważne informacje o tym dokumencie..... | 87 |
| 1.1 Podpowiedzi, wskazówki i porady..... | 87 |
| 1.2 Znaczenie symboli..... | 88 |
| 2 Ważne informacje o woom ORIGINAL..... | 89 |
| 2.1 Jakie jest przeznaczenie woom ORIGINAL..... | 89 |
| 2.2 Do czego nie jest przeznaczony woom ORIGINAL..... | 89 |
| 2.3 Wykluczenie odpowiedzialności..... | 90 |
| 3 Ważne wskazówki bezpieczeństwa | 91 |
| 4 Komponenty woom ORIGINAL | 92 |
| 5 Funkcje najważniejszych komponentów..... | 93 |
| 5.1 Stabilność – rama..... | 93 |
| 5.2 Mocowanie przedniego koła – widelec..... | 93 |
| 5.3 Kierowanie – kierownica | 93 |
| 5.4 Amortyzacja i przyczepność – opony | 93 |
| 5.5 Zatrzymanie we właściwym czasie – hamulce | 93 |
| 5.6 Napęd – przerzutka 8-biegowa | 93 |
| 6 Przygotowanie woom ORIGINAL do użycia | 94 |
| 6.1 Rozpakowywanie | 94 |
| 6.2 Montaż | 95 |
| 6.3 Ustawianie kierownicy i dźwigni hamulcowej..... | 99 |
| 6.4 Prawidłowe ustawianie uchwytów ergonomicznych woom..... | 101 |
| 7 Prawidłowa jazda..... | 102 |
| 7.1 Prawidłowe hamowanie | 102 |
| 7.2 Prawidłowe przełączanie przerzutek | 102 |
| 8 Czyszczenie | 103 |
| 8.1 Rama, kierownica, widelec, koła | 103 |
| 8.2 Łańcuch, kasetka, koło zębate..... | 103 |
| 8.3 Hamulce..... | 103 |
| 9 Konserwacja | 104 |
| 9.1 Opony..... | 104 |
| 9.2 Łańcuch..... | 104 |
| 9.3 Kierownica, stery, widelec | 104 |
| 9.4 Przerzutki..... | 105 |
| 9.5 Hamulce..... | 106 |
| 9.6 Korby | 106 |

| | |
|--|------------|
| 9.7 Suporty | 106 |
| 9.8 Szprychy i koła | 106 |
| 10 Plan konserwacji | 107 |
| 11 Dane techniczne | 108 |
| 11.1 Momenty obrotowy..... | 108 |
| 11.2 Specyfikacje..... | 109 |
| 12 Ochrona środowiska | 111 |
| 12.1 Utylizacja opakowania transportowego..... | 111 |
| 12.2 Utylizacja starego roweru..... | 111 |
| 13 Gwarancja | 112 |

Niniejsza instrukcja zawiera informacje o bezpiecznym użytkowaniu roweru. Przed pierwszym użyciem należy przeczytać te wskazówki i zachować je.

© 2020 woom GmbH
 Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim.
 Wszelkie prawa zastrzeżone.
 Niniejsza wersja zastępuje wszystkie poprzednie wersje.
 Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku niemieckim.
 Powielanie, tłumaczenie oraz konwertowanie na media elektroniczne bądź na inną formę umożliwiającą odczyt maszynowy jest zabronione zarówno w części, jak i w całości.
 Niniejsza instrukcja została opracowana według najlepszej wiedzy. Mimo to woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności za kompletność i prawidłowość informacji.

1 Ważne informacje o tym dokumencie

woom ORIGINAL w momencie dostawy jest w stanie częściowo zmontowanym. Przed pierwszą jazdą należy wprowadzić określone ustawienia, aby doprowadzić woom ORIGINAL do stanu odpowiedniego do jazdy. Przestrzegać w związku z tym instrukcji montażu zawartej w rozdziale 6 na stronie 94.

Jazda na rowerze sprawia przyjemność i korzystnie wpływa na zdrowie, jeżeli rowerzysta zachowuje się prawidłowo i odpowiedzialnie. Niniejsza instrukcja obsługi pomaga w zapewnieniu bezpiecznego i zgodnego z przeznaczeniem użytkowania woom ORIGINAL przez dziecko. Należy w związku z tym przeczytać w całości instrukcję obsługi oraz zwrócić uwagę głównie na wszystkie wskazówki ostrzegawcze i serwisowe zanim dziecko zacznie korzystać z woom ORIGINAL.

Jeżeli woom ORIGINAL zostanie pożyczony lub inne osoby będą pilnować dziecka, należy zapewnić, aby wszyscy użytkownicy i osoby nadzorujące również zapoznali się z instrukcją obsługi.

1.1 Podpowiedzi, wskazówki i porady

Rodzice i osoby nadzorujące dziecko odpowiadają za jego postępowanie i bezpieczeństwo. Chcemy pomóc w prawidłowym uczeniu dziecka jazdy na rowerze od początku oraz pragniemy zwrócić uwagę w szczególności na poniższe aspekty:

Kask i odzież

Należy zakupić dla dziecka odpowiedni kask oraz zadbać, aby był zawsze stabilnie założony podczas jazdy na rowerze. Dziecko powinno nosić odpowiednią, wąsko przylegającą, jasną i najlepiej odbłaskową odzież, aby inni mogli go odpowiednio wcześniej zobaczyć. Podczas jazdy na rowerze należy pamiętać o obuwiu antypoślizgowym i odpowiedniej odzieży.

Bezpieczne i odpowiedzialne postępowanie

Zadbać o zrozumiałe wyjaśnienie dziecku zasady działania hamulców. Przed pierwszą jazdą dziecko powinno zapoznać się z hamulcami. Należy nauczyć dziecko bezpiecznego i odpowiedzialnego użytkowania woom ORIGINAL w otoczeniu, w którym będzie się poruszać.

Przepisy krajowe i prywatne drogi leśne

Zapoznać się z poszczególnymi obowiązującymi przepisami krajowymi. Na drogach leśnych i szlakach obowiązują inne przepisy niż przepisy o ruchu drogowym / przepisy o dopuszczeniu do ruchu na drogach publicznych itp.

Właściwa ocena umiejętności

Rodzice najlepiej znają umiejętności i zdolności swojego dziecka. Należy zwracać uwagę, na co można mu pozwolić podczas jazdy na rowerze, aby cały czas było bezpieczne.

1.2 Znaczenie symboli

W niniejszej instrukcji wykorzystano następujące symbole:



WSKAZÓWKA

Nieprzestrzeżenie może spowodować zakłócenia działania lub szkody rzeczowe.



OSTROŻNIE/OSTRZEŻENIE/NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprzestrzeżenie może spowodować szkody rzeczowe, a nawet poważne problemy zdrowotne (zagrożenie życia).



PODPOWIEDŹ

Wskazuje przydatne podpowiedzi użytkowania.

2 Ważne informacje o woom ORIGINAL



UWAGA

Nieprawidłowe lub niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie woom ORIGINAL może spowodować uszkodzenia materiału, upadek i poważne obrażenia ciała. Dlatego należy przestrzegać wskazówek wymienionych w pkt. 2.1 i 2.2!

woom ORIGINAL należy pielęgnować i konserwować regularnie oraz stosować się do planu konserwacji zaproponowanego w rozdziale 10.



WSKAZÓWKA

Podczas wymiany części należy stosować tylko pasujące i oznaczone oryginalne części zamienne oraz przestrzegać wskazówek w podręczniku producenta!

Aby uzyskać więcej informacji o pasujących częściach zamiennych, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta na stronie woombikes.com. Części eksploatacyjne układu napędowego (koło łańcuchowe, kasetka) mogą być wymieniane tylko na części oryginalne.

2.1 Jak jest przeznaczenie woom ORIGINAL

- ✓ woom ORIGINAL został zaprojektowany specjalnie do miasta oraz jazdy po nietrudnym terenie naturalnym.
- ✓ woom ORIGINAL to rower dziecięcy, przystosowany do wagi ciała dziecka w przewidzianym wieku (w zależności od modelu) oraz o wzroście od 95 cm do 165 cm (czyli mniej więcej od 3 do 14 lat).
- ✓ Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzegać wskazówek eksploatacji, konserwacji i utrzymania, które są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi oraz w skróconej instrukcji.

2.2 Do czego nie jest przeznaczony woom ORIGINAL

- ✓ woom ORIGINAL nie jest przystosowany do skoków powyżej 10 cm, trików kaskaderskich i sportów ekstremalnych.
- ✓ Rama oraz inne komponenty woom ORIGINAL nie są przystosowane do korzystania przez osoby dorosłe i mogą ulec uszkodzeniu (maksymalne obciążenie patrz 11.2 na stronie 109).
- ✓ woom ORIGINAL nie jest przystosowany do korzystania przez więcej niż jedną osobę, nawet jeżeli nie jest przekroczony dozwolony ciężar.
- ✓ Siadać można wyłącznie na siodełku.
- ✓ woom ORIGINAL może być użytkowany tylko w sprawnym stanie. Za obrażenia ciała powstałe z powodu uszkodzonych lub zużytych części (np. hamulców) firma woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności.

- ✓ woom ORIGINAL nie jest przystosowany do montażu siedzenia dziecięcego.
- ✓ woom ORIGINAL nie jest przystosowany do użycia z przyczepką rowerową.
- ✓ Jeżeli dziecko będzie używać woom ORIGINAL na drogach, należy zapoznać się z poszczególnymi obowiązującymi przepisami krajowymi oraz wyposażać woom ORIGINAL w odpowiednie akcesoria.

2.3 Wykluczenie odpowiedzialności

Podane w niniejszej instrukcji informacje, dane i wskazówki były w momencie oddania do druku w aktualnym stanie. Zastosowane ilustracje są symbolami graficznymi i nie muszą być zgodne z rzeczywistością. Na podstawie danych, ilustracji i opisów w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń dotyczących zmian już dostarczonych produktów. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych. Zmiany, pomyłki i błędy druku nie uzasadniają roszczeń odszkodowawczych. Informacje w niniejszej instrukcji opisują właściwości produktu, ale ich nie zapewniają. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody i obrażenia ciała z następujących przyczyn:

- ✓ nieprzestrzeganie instrukcji montażu
- ✓ samodzielne modyfikacje produktu
- ✓ błędy obsługi
- ✓ zaniechane czynności konserwacyjne
- ✓ niewłaściwe – to znaczy niezgodne z przeznaczeniem – użytkowanie produktu.

3 Ważne wskazówki bezpieczeństwa

- ✓ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu ostro zakończonych i twardych przedmiotów metalowych woom ORIGINAL składa się metalu. Upadek może spowodować obrażenia ciała.
- ✓ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu uszkodzonych lub odstających części Po upadku należy sprawdzić woom ORIGINAL i jego komponenty pod kątem uszkodzeń.
- ✓ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu upadku Siodełko, kierownica i pedały muszą być odpowiednio ustawione i zamocowane z wymaganą siłą. Unikać stromych zjazdów lub stopni.
Unikać jazdy na rowerze na śliskiej nawierzchni po deszczu lub w przypadku oblodzenia. Jeżeli nie da się tego uniknąć, należy jechać wolniej i ostrożnie, aby w każdej chwili bezpiecznie się zatrzymać.
- ✓ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu obracających się części Części obracające się, takie jak koła lub tarcze hamulcowe, powodują zwiększone niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Podczas użytkowania i serwisowania woom ORIGINAL należy zapewnić odpowiedni bezpieczny odstęp od części obracających się.
- ✓ W ciemności lub w warunkach słabej widoczności należy włączyć oświetlenie (nie znajduje się w zakresie dostawy).
- ✓ Niezawodne i bezpieczne stosowanie woom ORIGINAL można zapewnić tylko wtedy, gdy złożono go i zmontowano zgodnie z wytycznymi woom GmbH. Należy w związku z tym przestrzegać informacji w tym podręczniku, w szczególności instrukcji montażu zawartej w rozdziale 6.

4 Komponenty woom ORIGINAL

Numeracja podana jest na ilustracji na okładce.

| | | | |
|----|-----------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Wspornik siodełka | 14 | Ramiona hamulca |
| 2 | Siodełko | 15 | Widelec |
| 3 | Zacisk siodełka | 16 | Piasta |
| 4 | Rama | 17 | Korba |
| 5 | Zacisk sterów | 18 | Pedały |
| 6 | Mostek | 19 | Suport (w ramie) |
| 7 | Kierownica | 20 | Pierścień ochronny łańcucha |
| 8 | Uchwyty ergonomiczne | 21 | Łańcuch |
| 9 | Manetka obracana | 22 | Przerzutka tylna |
| 10 | Dźwignia hamulcowa | 23 | Obręcze |
| 11 | Zaciski Vario | 24 | Opony |
| 12 | Szyjka ramy | 25 | Szprychy |
| 13 | Stery (w szyjce ramy) | 26 | Kaseta |

5 Funkcje najważniejszych komponentów

5.1 Stabilność – rama

Rama woom ORIGINAL składa się z lekkich rur aluminiowych wysokiej jakości. Dzięki temu zapewnia wymaganą stabilność przy niewielkim ciężarze.

5.2 Mocowanie przedniego koła – widelec

Widelec łączy przednie koło z ramą, ponadto zamontowane są na nim inne komponenty, takie jak mostek i hamulec przedniego koła.

5.3 Kierowanie – kierownica

Położenie i kształt kierownicy pomagają w przyjęciu prawidłowej pozycji siedzenia. Ponadto na kierownicy oprócz uchwytów znajdują się również inne komponenty (dźwignia hamulcowa, manetka, dzwonek, reflektor itd.).

5.4 Amortyzacja i przyczepność – opony

Opony muszą wytrzymać ciężar koła, jadącej osoby i bagażu. Im większy ciężar, tym większe powinno być ciśnienie powietrza. Dozwolony zakres ciśnienia jest podany na oponie. Patrz również punkt 9.1 na stronie 104.

5.5 Zatrzymanie we właściwym czasie – hamulce

woom ORIGINAL ma dwa hamulce działające na obręcz, jeden na przednim kole i jeden na tylnym. Podczas hamowania klocki hamulcowe dociskają do boków hamowania obręczy i koło zostaje zatrzymane. Patrz również punkt 7.1 na stronie 102.

5.6 Napęd – przerzutka 8-biegowa

Korby łączą pedały z suportem. Połączone z prawą korbą koło łańcuchowe przenosi siłę napędową przez łańcuch na tylne koło. Na tylnym kole zamontowanych jest osiem kół zębatach o różnych rozmiarach (określanych razem jako kasetka). Tam znajduje się również przerzutka tylna. Przerzutka tylna w woom ORIGINAL prowadzi lub przestawia łańcuch na kołach zębatach o różnych rozmiarach. W ten sposób powstają różne przełożenia wywieranej siły.

Większe przełożenie to takie, kiedy łańcuch znajduje się z tyłu na małym kole zębatach. Trudniej jest nacisnąć na pedały, ale za każdym obrotem rower pokonuje większą odległość.

Mniejsze przełożenie to takie, kiedy łańcuch znajduje się z tyłu na dużym kole zębatach. Łatwiej jest nacisnąć na pedały, ale za każdym obrotem rower pokonuje mniejszą odległość.

6 Przygotowanie woom ORIGINAL do użycia

Należy pamiętać: określenia z lewej i z prawej strony odnoszą się w tej instrukcji zawsze do lewej i prawej strony roweru, patrząc od góry w kierunku jazdy.

6.1 Rozpakowywanie

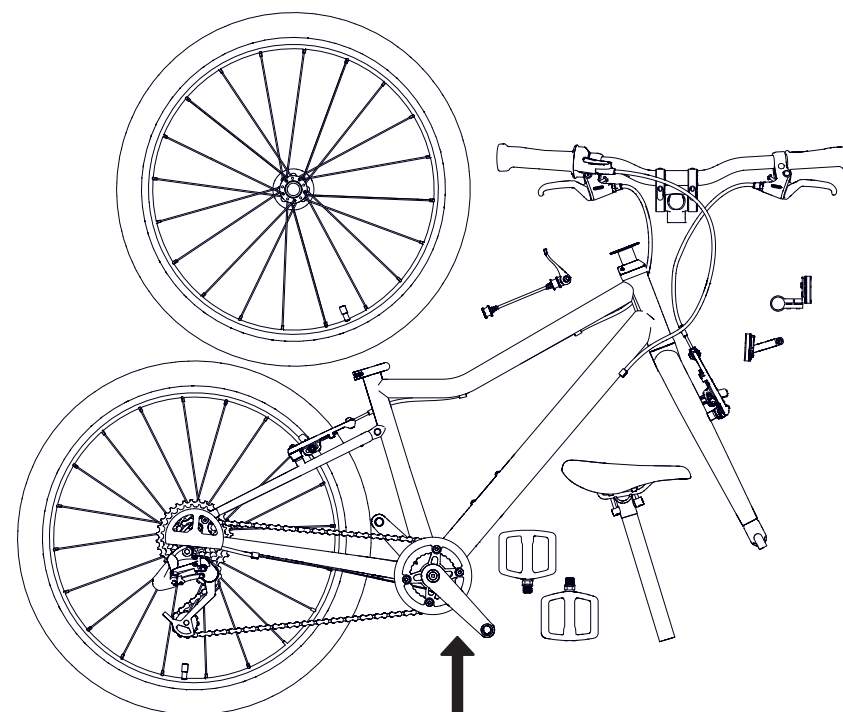
1. Zdjąć opakowania, ostrożnie rozłączyć opaskę kablową.



OSTROŻNIE

Podczas rozłączania opaski kablowej należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić części roweru, a w szczególności opon.

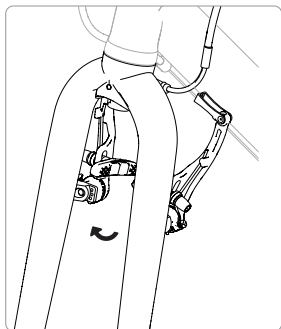
2. Zdjąć plastikową tarczę ochronną z przerzutki tylnej (tylne koło).
3. Zapisać numer ramy woom ORIGINAL. Ten numer identyfikuje jednoznacznie rower, a w razie kradzieży jest ważny w kontekście ubezpieczenia. Numer znajduje się na spodzie ramy (patrz strzałka). Numer ramy można zapisać również na karcie gwarancyjnej – patrz okładka.



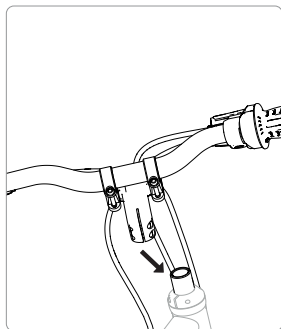
6.2 Montaż

Momenty dokręcenia podane są w pkt. 11.1 na stronie 108.

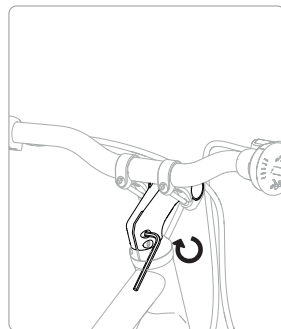
Montaż kierownicy



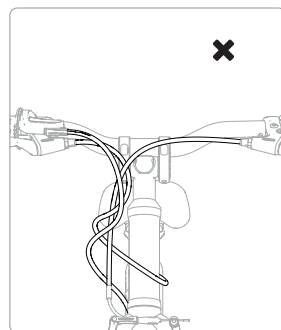
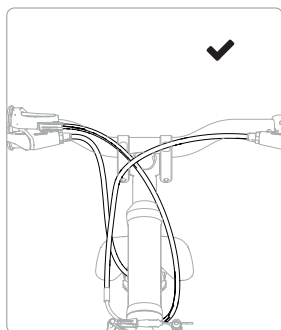
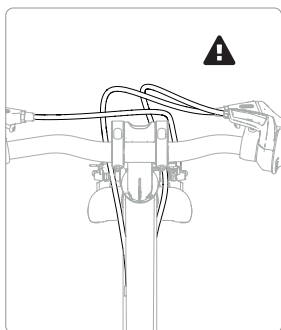
Widelcę wyrównać tak, aby ramiona hamulca znalazły się z przodu.



Jednostkę złożoną z kierownicy i mostka założyć na trzon widelca.



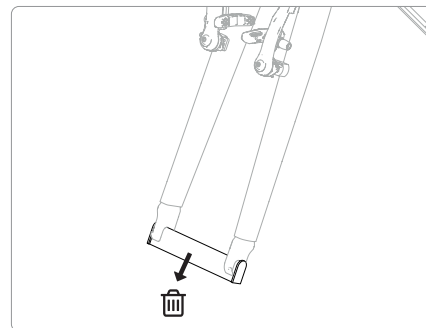
Wyrównać kierownicę pod kątem 90° względem przedniego koła i dokręcić śruby mostka.



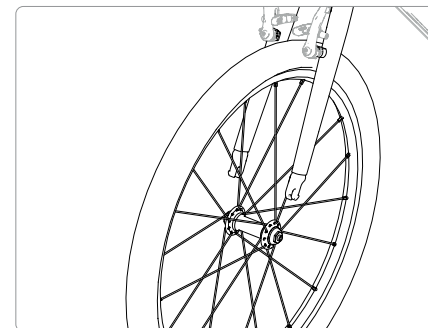
UWAGA

Linka przerzutek musi przebiegać z prawej strony, a linka hamulca tylnego koła z lewej strony szyjki ramy.

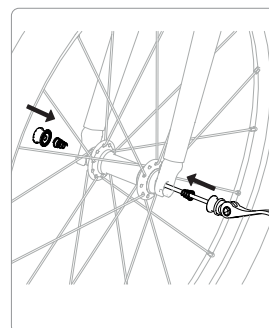
Montaż przedniego koła



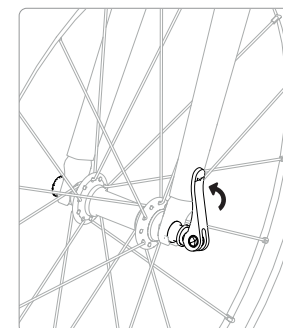
Zdjąć ochronę transportową z końców widelca i przedniego koła.



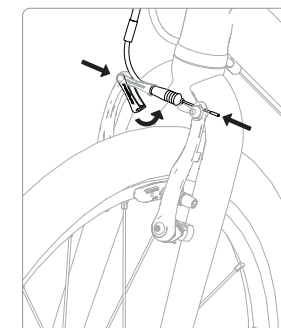
Włożyć przednie koło w widelec. Uwzględnić kierunek obrotu opony.



Zacisk do szybkiego mocowania przełożyć przez piastę i lekko dokręcić nakrętkę.

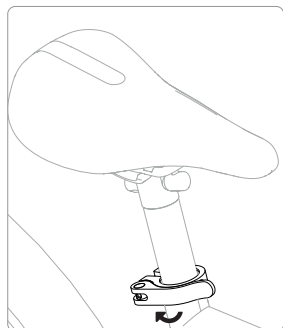


Zamknąć dźwignię szybkiego mocowania, aby zamocować koło. Jeżeli będzie za ciężko, nieznacznie poluzować nakrętkę.

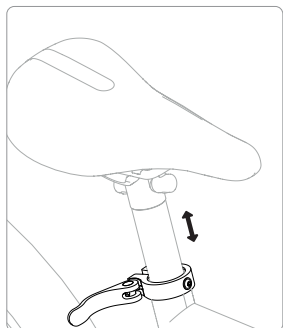


Ścisnąć ramiona hamulca i zawiesić linkę hamulca.

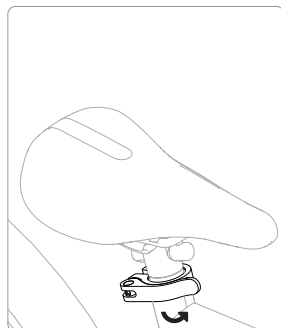
Montaż siodełka



Otworzyć dźwignię szybkiego mocowania.



Ustawić wspornik hamulca na pasującą wysokość (podczas ustawiania wysokości siodełka uwzględnić wskazówkę na stronie 98).

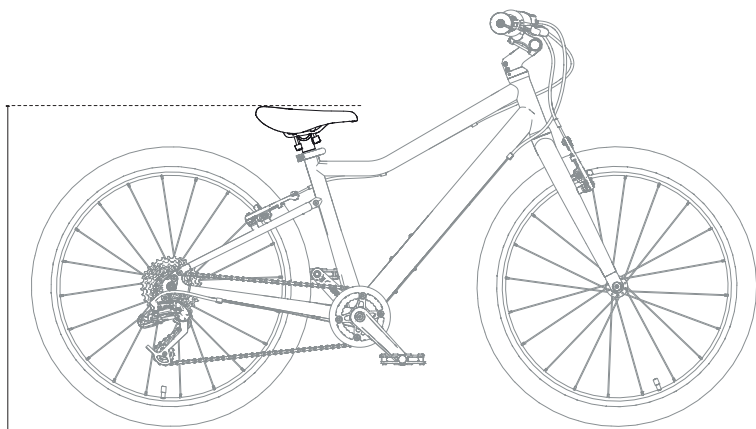


Zamknąć dźwignię szybkiego mocowania.



UWAGA


Uwzględnić minimalną głębokość włożenia! Patrz oznaczenie min. na wsporniku siodełka. Siodełka nie wolno ustawiać na wysokość mniejszą od minimalnej!



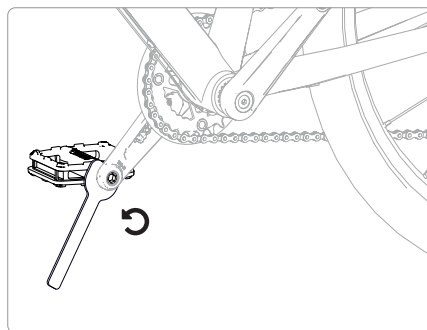
Pomiar wysokości siodełka – patrz minimalna wysokość siodełka w pkt. 11.2 na stronie 109

WSKAZÓWKI

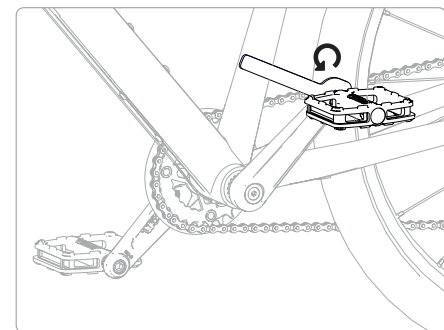
! Prawidłowa wysokość siedzenia: siedząc na siodełku, ustawić pięty (!) na pedale znajdującym się w najniższej pozycji, noga dziecka powinna być wyprostowana. Siedzące na siodełku dziecko przy ustawionej wysokości powinno dotykać oboma stopami ziemi oraz przyjąć stabilną pozycję. Dla początkujących siodełko należy ustawić niżej.



Montaż pedałów

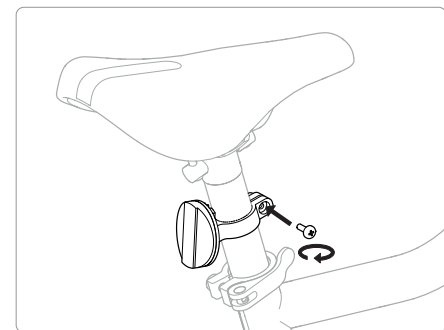
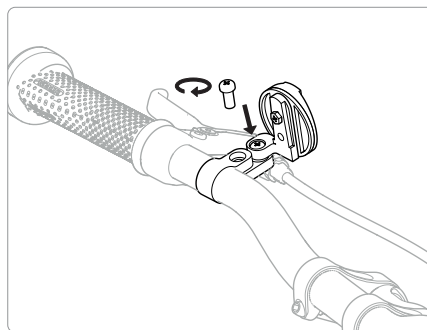


Pedał oznaczony jako „R” wkręcić w kierunku strzałki w prawe ramię korby i przykręcić kluczem płaskim.



Pedał oznaczony jako „L” wkręcić w kierunku strzałki w lewe ramię korby i przykręcić kluczem płaskim.

Montaż reflektorów



Zamontować biały reflektor na kierownicy, a czerwony na wsporniku siodełka.

**UWAGA**

Przed każdą jazdą sprawdzić, czy działa przedni i tylny hamulec oraz czy w oponach jest odpowiednia ilość powietrza.

6.3 Ustawianie kierownicy i dźwigni hamulcowej

Momenty dokręcenia podane są w pkt. 11.1 na stronie 108

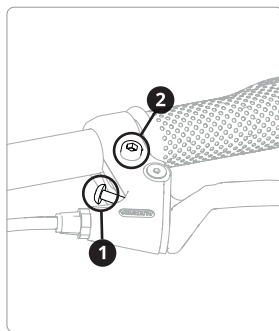
Po zamontowaniu wszystkich części woom ORIGINAL jest gotowy do użycia. Poniższe ustawienia są konieczne tylko po stwierdzeniu, że położenie dźwigni hamulcowych bądź nachylenie kierownicy nie pasują do dziecka.

Pozycja dźwigni hamulcowej i ustawianie szerokości manetki

woom ORIGINAL jest dostarczany z właściwą standardową odległością dla odpowiedniego modelu.

Aby zmniejszyć odległość dźwigni hamulcowej od kierownicy, należy obrócić śrubokrętem krzyżowym śrubę regulacyjną dźwigni hamulcowej (1 – patrz ilustracja) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zwiększyć odległość, należy obrócić śrubę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (uwzględnić wskazówkę ostrzegawczą!).

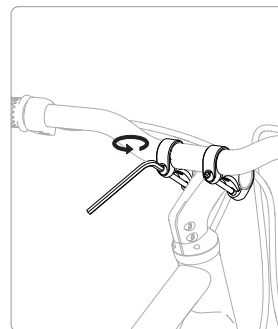
Aby dostosować pozycję dźwigni hamulcowej do kierownicy, należy poluzować śrubę zaciskową (2 – patrz ilustracja) przez obrócenie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i ponownie ustawić dźwignię. Następnie dokręcić śrubę zaciskową zgodnie z zalecanym momentem obrotowym. Zwrócić uwagę, aby dźwignie hamulcowe były zamocowane w sposób umożliwiający dziecku bezpieczne hamowanie bez wysiłku.

**UWAGA**

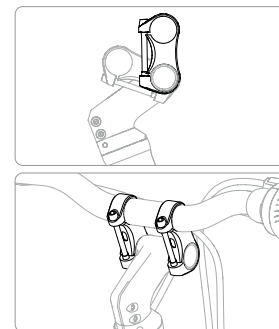
Dźwignia hamulcowa nie może dotykać kierownicy również po silnym naciśnięciu. Śrubę regulacyjną obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara tylko tyle, aby dźwignia hamulcowa nigdy nie dotykała kierownicy nawet po silnym naciśnięciu hamulca. Śruby regulacyjnej nigdy nie wolno całkowicie wykręcać z uchwytu hamulca.

Ustawianie kierownicy

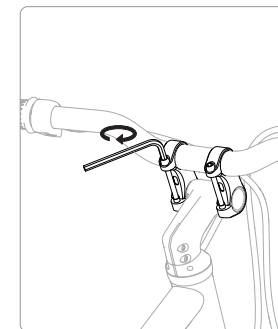
Pozycję kierownicy można dopasować do wzrostu swojego dziecka za pomocą zacisków Vario. Dziecko siedzące na siodełku, lekko pochylone i z lekko zgiętymi rękami, powinno łatwo sięgać do uchwytów. W tym celu należy poluzować śruby zacisków Vario. Poruszyć kierownicę do żądanej pozycji. Zwrócić uwagę, aby uchwyty i dźwignia hamulcowa ponownie miały właściwe nachylenie i dokręcić śruby odpowiednio do zalecanego momentu obrotowego.



Nieznacznie odkręcić śruby zacisków Vario.



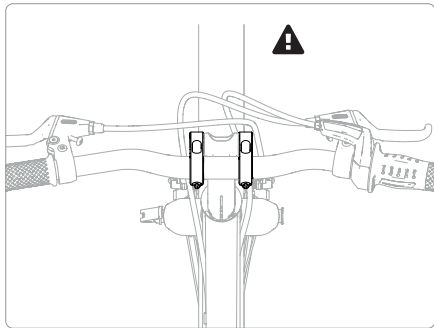
Ustawić nachylenie kierownicy.



Śruby zacisków Vario dokręcić ponownie.

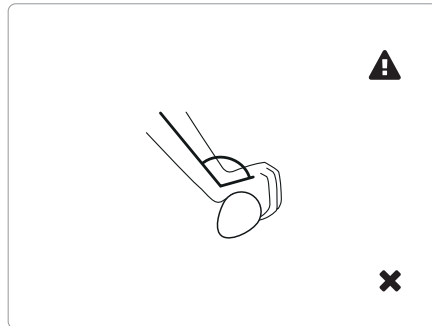
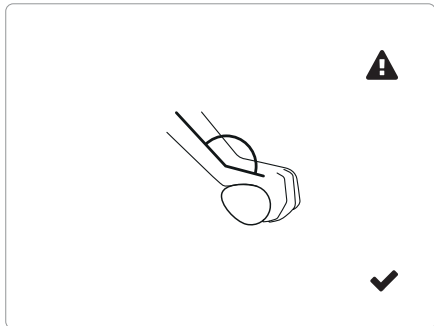
UWAGA

Zwrócić uwagę, aby pałak kierownicy znajdował się na środku! Pomaga przy tym oznaczenie z przodu. Zwrócić uwagę, czy zaciski nie przekrzywiają się oraz czy są ustawione równoległe względem siebie. Zwrócić uwagę, aby kierownica przy dokręconych śrubach nie dawała się przekręcić.



6.4 Prawidłowe ustawianie uchwytów ergonomicznych woom

Uchwyty ergonomiczne woom powinny podierać kłęby kciuka dziecka. Jeżeli dziecko trzyma uchwyty w normalnej pozycji jazdy, nadgarstki powinny być lekko wygięte. W celu przestawienia należy poluzować śrubę zaciskową uchwytu ergonomicznego. Obrócić do żądanej pozycji i dokręcić ponownie śrubę zaciskową zgodnie z zalecanym momentem obrotowym.



7 Prawidłowa jazda

7.1 Prawidłowe hamowanie

- ✓ Lewa dźwignia hamulcowa służy do załączania przedniego hamulca.
- ✓ Prawa dźwignia hamulcowa służy do załączania tylnego hamulca.

Aby optymalnie wykorzystać zalety hamulców, należy przestrzegać poniższych zasad:

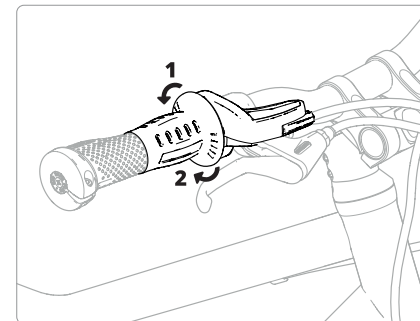
- ✓ dziecko powinno zawsze hamować obydwoma hamulcami.
- ✓ optymalne zastosowanie hamulca zależy od właściwości jezdni; najczęściej korzystne jest hamowanie 70% hamulcem przedniego koła i 30% hamulcem tylnego koła.

WSKAZÓWKA

W zależności od podłoża jezdni i warunków jazdy długość drogi hamowania może się zmieniać. Na wilgotnej jezdni zwracać szczególną uwagę, aby dziecko zaplanowało dłuższą drogę hamowania.

7.2 Prawidłowe przełączanie przerzutek

- ✓ Poprzez obrócenie manetki obrotowej (1) do tyłu dziecko przełącza na kolejny niższy bieg (aby zmniejszyć prędkość).
- ✓ Poprzez obrócenie manetki obrotowej (2) do przodu dziecko przełącza na kolejny wyższy bieg (aby zwiększyć prędkość).



8 Czyszczenie

woom ORIGINAL należy czyścić regularnie, aby nie uległ uszkodzeniu, a dziecko było zawsze bezpieczne w trasie.



WSKAZÓWKA

Nie stosować myjki wysokociśnieniowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenia łożysk i podobnych części montażowych. Roweru nigdy nie wolno czyścić kwasami, gorącym olejem ani płynami zawierającymi rozpuszczalniki.

8.1 Rama, kierownica, widelec, koła

Te komponenty należy czyścić ciepłą wodą, łagodnym środkiem czyszczącym oraz miękką ścierką lub gąbką.

8.2 Łańcuch, kasetka, koło zębate

Te komponenty należy czyścić naoliwioną ścierką lub odpowiednim środkiem czyszczącym do łańcuchów oraz szczotką. Konieczne jest regularne oliwienie łańcucha. Nie stosować do tego zbyt dużej ilości oleju oraz usuwać nadmiar oleju ścierką.



UWAGA

W przypadku stosowania oleju w aerozolu należy zwrócić uwagę, aby olej nie dostał się na klocki hamulcowe.

8.3 Hamulce

W przypadku silnego zabrudzenia hamulce można czyścić ciepłą wodą i środkiem do mycia naczyń. Nigdy nie używać środków czyszczących zawierających olej.

9 Konserwacja



OSTROŻNIE

Jeżeli rama lub inne komponenty woom ORIGINAL są odkształcone lub pęknięte, woom ORIGINAL należy oddać do warsztatu naprawczego.

9.1 Opony

- ✓ Regularnie sprawdzać profil i stan opon. Niezwłocznie zastępować zużyte lub uszkodzone opony!
- ✓ Sprawdzać ciśnienie powietrza przed każdą jazdą!



PODPOWIEDŹ

Utrata ciśnienia 1 bar na miesiąc jest zjawiskiem normalnym. Jeżeli z opony uchodzi znacznie więcej powietrza, oznacza to uszkodzenie dętki i konieczność naprawy lub wymiany.

Opony mają wentyle samochodowe i można je pompować na każdej stacji paliw. W celu ustalenia właściwego ciśnienia w oponach należy użyć manometru. Kontrola przez naciśnięcie kciukiem nie jest zbyt skuteczna.

Dozwolony zakres ciśnienia jest podany na bokach opony i nie wolno go przekraczać.

Optymalne ciśnienie powietrza dla opon z dętką wynosi w przypadku wagi od 25 do 50 kg od 1,8 do 1,9 bara.

9.2 Łańcuch

Łańcuch należy regularnie czyścić i smarować. Patrz punkt 8.2 na stronie 103.

Łańcuch wydłuża się wraz ze zużyciem. Jeżeli będzie zbyt zużyty, może uszkodzić koła zębate. Dlatego łańcuch i koła zębate należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia (patrz rozdział 10 na stronie 107).

9.3 Kierownica, stery, widelec

Stery są ułożone w szyjce ramy, łączą one widelec z ramą i umożliwiają lekkie obracanie kierownicy. Podczas jazdy są one narażone na silne obciążenia i dlatego muszą być dobrze osadzone. woom ORIGINAL należy oddać do przeglądu specjalistę, jeżeli ster bądź kierownica:

- ✓ chwieje się lub ma luz.
- ✓ nie daje się łatwo obracać lub porusza się z oporami.

9.4 Przerzutki

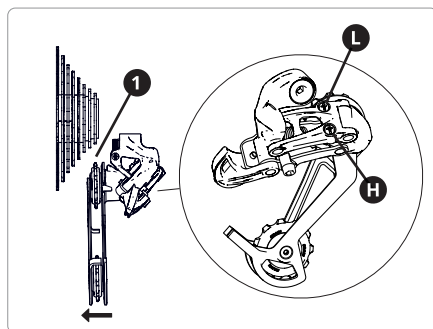
Z czasem przerzutki mogą się rozregulować. Dlatego po jakimś czasie konieczna może być dodatkowa regulacja.

Jeżeli z powodu wypadku lub innego zdarzenia wystąpią problemy z przerzutkami, muszą one zostać naprawione lub wymienione przez specjalistę.

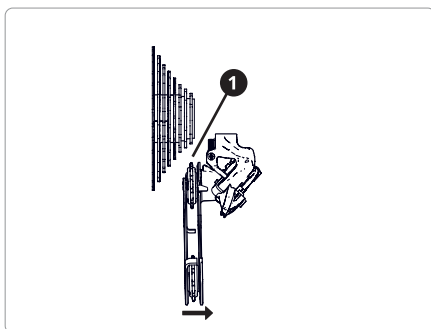
Ustawianie przerzutki tylnej

Dolny ogranicznik: przełączyć na najmniejszy zębnik i wyregulować kółko przełączające (1) przez obracanie śruby (H) tak, aby znalazło się w jednej linii pod najmniejszym zębniem.

Górny ogranicznik: przełączyć na największy zębnik i wyregulować kółko przełączające (1) przez obracanie śruby (L) tak, aby znalazło się w jednej linii pod największym zębniem.



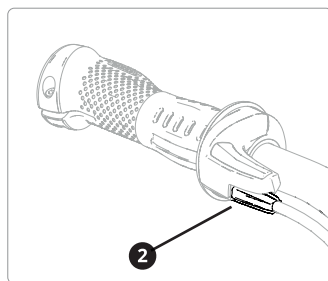
Obracanie śruby (H) w kierunku ruchu wskazówek zegara oraz śruby (L) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara powoduje przemieszczenie kółka przełączającego (1) w kierunku do koła.



Obracanie śruby (H) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara oraz śruby (L) w kierunku ruchu wskazówek zegara powoduje przemieszczenie kółka przełączającego (1) w kierunku od koła.

Położenia przerzutki:

przełączyć przez wszystkie biegi, zaczynając od najmniejszego zębniaka. Jeżeli łańcuch po pojedynczym przełączeniu nie przejdzie na kolejny większy zębnik, należy zwiększyć naciąg linki przełączającej przez obracanie śruby nastawczej (2) na manetce przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jeżeli łańcuch po pojedynczym przełączeniu przeskakuje kilka zębniaków, należy zmniejszyć naciąg linki przełączającej przez obracanie śruby nastawczej (2) na manetce zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

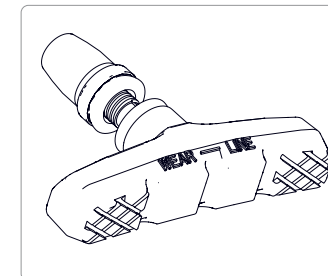


Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przerzutek na stronie: www.sram.com/service

9.5 Hamulce

Boki hamowania i klocki hamulcowe są częściami eksploatacyjnymi, dlatego konieczna jest ich regularna konserwacja (patrz rozdział 10 na stronie 107). Hamulce muszą być sprawdzone lub konserwowane przez specjalistę zawsze w następujących sytuacjach:

- ✓ klocki hamulcowe są zużyte do wskaźnika (patrz grafika).
- ✓ dźwignia hamulcowa dotyka kierownicy podczas hamowania.
- ✓ hamulce piszczą lub drgają.



9.6 Korby

Korby mogą się poluzować. Dlatego regularnie należy sprawdzać dobre zamocowanie korb lub zlecać to specjalistom.

- ✓ Uszkodzone korby należy oddawać do naprawy specjalistom lub ewentualnie wymienić.

9.7 Suporty

Suporty mogą ulegać zużyciu po pewnym czasie.

- ✓ Uszkodzone suporty należy oddawać do naprawy specjalistom lub w razie potrzeby wymienić.

9.8 Szprychy i koła

Szprychy łączą piasty z obręczami. Muszą być odpowiednio naprężone i mają wpływ na bicie promieniowe koła. Szprychy należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń oraz odpowiedniego naprężenia lub zlecać takie kontrole specjalistom.

- ✓ Uszkodzone szprychy należy oddawać do naprawy lub wymiany specjalistom.
- ✓ Jeżeli koło ma nadmierne bicie boczne lub promieniowe, należy zlecić jego naprawę lub centrowanie specjalistom.

10 Plan konserwacji

Regularne kontrole woom ORIGINAL przez specjalistę są ważne dla bezpieczeństwa dziecka. Kiedy woom ORIGINAL musi być serwisowany w profesjonalnym warsztacie rowerowym:

Po 200 przejechanych kilometrach i co najmniej raz w roku:

- ✓ Sprawdzać, czy opony i koła nie są uszkodzone oraz czy są we właściwym stanie.
- ✓ Sprawdzać przerzutki.
- ✓ Sprawdzać momenty dociągnięcia w kierownicy, sterach, korbach, pedałach, siodełku, wsporniku siodełka oraz wszystkich śrub mocujących.

Po 300-500 kilometrach:

- ✓ Sprawdzać dobre zamocowanie wszystkich połączeń śrubowych.
- ✓ Sprawdzać zużycie klocków hamulcowych, łańcucha rowerowego, kasety, koła łańcuchowego i obręczy.

Co 1000 kilometrów specjalista powinien zdemontować, sprawdzić, wyczyścić, nasmarować i ewentualnie wymienić poniższe komponenty:

- ✓ piasty
- ✓ pedały
- ✓ stery
- ✓ hamulce
- ✓ przerzutki



WSKAZÓWKA











W przypadku intensywnego użytkowania woom ORIGINAL zużycie następuje szybciej.











11 Dane techniczne

11.1 Momenty obrotowy

| Część | Zalecany moment obrotowy |
|---------------------------------------|---------------------------|
| Dźwignia hamulcowa na kierownicy (M5) | 4 Nm |
| Pedały | 20 Nm |
| Manetka obrotowa na kierownicy | 1,5 Nm |
| Część | Minimalny moment obrotowy |
| Zaciski Vario | 7,5 Nm |
| Mostek na widelcu (M5) | 4 Nm |
| Uchwyty ergonomiczne | 2 Nm |
| Kłosek hamulcowy | 6 Nm |

11.2 Specyfikacje

| | |
|--|--|
|  Rama | <ul style="list-style-type: none"> • materiał ramy: lekkie, poddane wysokojakościowej obróbce końcowej aluminium AA-6061 z cieniowanymi rurami • woom 4: 20", woom 5: 24", woom 6: wielkość kół 26" • zwrotny, a mimo to łagodny styl jazdy: niska rama ułatwiająca wsiadanie, bardzo niska pozycja siedzenia i łagodząca błędy geometria kierowania zapewniają dobrą kontrolę koła oraz dużą przyjemność podczas jazdy |
|  Widelec | <ul style="list-style-type: none"> • lekki widelec Unicrown z aluminium • wał 1" • doskonały dobieg zapewnia łagodny styl kierowania |
|  Stery | <ul style="list-style-type: none"> • stery zintegrowane 1" • uszczelnione łożyska maszynowe • zintegrowany zacisk Ahead |
|  Mostek | <ul style="list-style-type: none"> • z kutego aluminium • zmieniający położenie wysokości i długości mostek Vario zapewniający optymalną pozycję siedzenia przez cały okres użytkowania • kierownica mocowana dwoma zaciskami i przykręcana dwoma śrubami sześciokąt-nymi (5 mm) |
|  Kierownica | <ul style="list-style-type: none"> • szeroka, ergonomicznie ukształtowana i lekka aluminiowa kierownica umożliwiająca większą kontrolę koła • piaskowana i czarno anodowana • szerokość: woom 4: 580 mm, woom 5: 600 mm, woom 6: 640 mm |
|  Chwyty kierownicy | <ul style="list-style-type: none"> • przystosowane do dziecięcych rąk dzięki małej średnicy (uchwyty ergonomiczne woom) • ergonomicznie ukształtowana powierzchnia chwytania, bez substancji szkodliwych • końce kierownicy z bardzo dużą średnicą zapewniają lepszą ochronę • uchwyty przykręcane zapewniają mocne utrzymanie |
|  Napęd | <ul style="list-style-type: none"> • lekkie, kute korby aluminiowe z aluminium o niewielkim rozstawie pedałów (Q-Faktor) • długość korby: woom 4: 110 mm, woom 5: 130 mm, woom 6: 150 mm • koło łańcuchowe narrow wide z 28 zębami • kaseta: woom 4: 11-28T, woom 5: 11-32T, woom 6: 11-34T • pedały platformowe z tworzywa sztucznego • zamknięte łożysko wkładu |
|  Hamulec | <ul style="list-style-type: none"> • dwa obsługiwane niezależnie od siebie hamulce V z przystosowanym dla dzieci ustawieniem dźwigni • dźwignia hamulcowa ergonomicznie ukształtowana z regulacją zasięgu • wysokiej jakości cięgła Jagwire zmniejszające tarcie i ułatwiające działanie |
|  Przerzutki | <ul style="list-style-type: none"> • 8 biegów • manetka obrotowa SRAM X4 • przerzutka tylna SRAM X4 |
|  Koło | <ul style="list-style-type: none"> • bardzo lekkie obręcze aluminiowe Soopa-Doopa-Hoops • piasty aluminiowe z uszczelnionymi łożyskami • łatwy montaż i demontaż dzięki zaciskom do szybkiego mocowania • 20 szprych nierdzewnych, z zapłotem na dwa krzyże |

| | |
|--|---|
|  Opony | <ul style="list-style-type: none"> • opony zwijane Schwalbe Little Joe – wersja woom o wielkości: woom 4: 20 x 1,40", woom 5: 24 x 1,85", woom 6: 26 x 2,00" • opony o niskim oporze toczenia zapewniające dobrą amortyzację, niewielki opór toczenia i bezpieczną przyczepność • wentyle samochodowe umożliwiające nieskomplikowane pompowanie powietrza na każdej stacji benzynowej • optymalna widoczność również przy słabym oświetleniu dzięki odblaskowym pasom po bokach |
|  Siodelko | <ul style="list-style-type: none"> • ergonomicznie dopasowane do miednicy dziecka • niezawierające substancji szkodliwych • boczna ochrona umożliwiająca oparcie o ścianę |
|  Wspornik siodelka | <ul style="list-style-type: none"> • anodowany aluminiowy wspornik siodelka ze znacznikiem jego maksymalnego dopuszczalnego wysunięcia |
|  Zacisk siodelka | <ul style="list-style-type: none"> • długa dźwignia szybkiego mocowania z aluminium, obsługiwana również przy użyciu niewielkiej siły ręki • z zabezpieczeniem przeciwko przekręceniu |
|  Dołączone narzędzia | <ul style="list-style-type: none"> • klucz płaski 15 mm • klucz sześciokątny 4 mm |
|  Minimalna wysokość siodelka | <ul style="list-style-type: none"> • woom 4: 560 mm • woom 5: 670 mm • woom 6: 750 mm |
|  Wymiary podczas wysyłki | <ul style="list-style-type: none"> • woom 4: 105 x 57 x 23 • woom 5: 121 x 64 x 23 • woom 6: 132 x 70 x 23 |
|  Waga | <ul style="list-style-type: none"> • woom 4: 7,3 kg (bez pedałów) • woom 5: 8,2 kg (bez pedałów) • woom 6: 9,1 kg (bez pedałów) |
|  Kolory | <ul style="list-style-type: none"> • Original red, Soaking Sky blue, Cucumber Cool green, Forget Me Not purple, Meet the Mango yellow |
|  Ograniczenie ciężaru | <ul style="list-style-type: none"> • kierowca, bagaż i rower: woom 4: 70 kg, woom 5: 80 kg, woom 6: 90 kg |

12 Ochrona środowiska

12.1 Utylizacja opakowania transportowego

Materiały opakowaniowe zostały dobrane z uwzględnieniem aspektów ochrony środowiska oraz techniki utylizacji i dlatego prawie w całości są przeznaczone do recyklingu.

Oddanie materiału do recyklingu oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów.

12.2 Utylizacja starego roweru

Stare urządzenia zawierają wiele wartościowych materiałów. Zawierają one również określone materiały, mieszanki i części, które były niezbędne do ich działania i bezpieczeństwa. Po wyrzuceniu z odpadami domowymi oraz w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Dlatego starego roweru dziecka nigdy nie wolno wyrzucać ze śmieciami domowymi.

Zamiast tego należy korzystać z gminnych punktów zbiórki i odbioru lub zanieść stare urządzenie do sprzedawcy.

13 Gwarancja

woom udziela 24-miesięcznej gwarancji od daty zakupu na ramę oraz wszystkie elementy montażowe kół. Gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych oraz uszkodzeń powstałych po upadkach i w wyniku nieprawidłowego użytkowania. W celu potwierdzenia prawa do roszczeń gwarancyjnych wymagana jest kopia paragonu zakupu. Gwarancja obowiązuje na całym świecie. Gwarancja nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wynikające z przepisów prawa. Należy przesłać do nas zdjęcie wady – umożliwi to nasze szybkie działanie.

Jeżeli rower został nabyty od jednego z naszych sprzedawców, należy w przypadku reklamacji zwrócić się do sprzedawcy, który podejmie dalsze działania.

Welcome to the woom family!

Thank you for choosing a woom bike. We value the trust you have placed in us and are delighted that you are joining the woom family. If you ever have a problem with your woom bike, you can contact your woom retailer or us directly at any time. Just give us a call on +43 2243 23923 or send an e-mail to woom@woombikes.com. We will do all we can to help you as quickly as possible, until you are fully satisfied that your issue has been resolved.

Have fun on your new woom bike!



Marcus Ihlenfeld
Founder and CEO
woom



Christian Bezdeka
Founder and CEO
woom



woom GmbH · Inkustraße 1-7 / Halle 14 / Top 5 · 3400 Klosterneuburg · Europe / Austria
woom@woombikes.com · +43 2243 23923 · woombikes.com

<https://pomoc.woombikes.pl>
woom@woombikes.pl